

Sicherheitsanweisung für Besucher Security Instructions for Visitors

WITT&SOHN
IGW Ventilatoren

- Das Betreten der Betriebsräume ist nur nach vorheriger Anmeldung gestattet.
Entering the works premises is permitted after registration only.
- Bitte prägen Sie sich den Flucht- und Notfallplan ein.
Please memorize the escape and emergency plan
- Allen Besuchern, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, ist der Zutritt auf unser Firmengelände untersagt. Es gilt die 0,0‰ Grenze.
Access to our company premises is prohibited to all visitors who are under the influence of alcohol or drugs. We have a limit of 0.0 ‰.
- Das Tragen der persönlichen Schutzausrüstung ist aus Unfallverhütungsgründen vorgeschrieben. Außerhalb der Büroräume ist ein Tragen von Sicherheitsschuhen der Klasse S3 Pflicht.
Personal protective equipment is required for accident prevention reasons. Outside the offices, it is mandatory to wear safety shoes of class S3. 
- Bitte tragen Sie Schutzhelme,  Ohrenschutz  Sicherheitsbrillen 
Please use hard hats, ear plugs protective glasses
- Achten Sie auf Gabelstaplerverkehr in- und außerhalb der Gebäude.
Watch out for crossing forklifts inside and outside the factory.
- Achten Sie auf blinkende Warnleuchten.
Watch out for flashing lights. 
- Bleiben Sie innerhalb der markierten Wege.
Use the marked walkways only.
- Behalten Sie immer einen Sicherheitsabstand zu laufenden Maschinen, Schweiß- und Schleifarbeiten.
Always keep an adequate distance towards running machines, welding and grinding processes.
- Niemals in rotierende/laufende Maschinen greifen.
Never touch any rotating/running machines.
- Niemals unter schwebenden Lasten oder sich bewegenden Kränen laufen.
Never step underneath hanging loads or cranes in operation.
- Achten Sie auf Zeichen wie: / Watch out for signs like:
Gabelstaplerverkehr  Hochspannung  Laserstrahlen 
Forklifts crossing High voltage Laser beam
- Keine Fussgänger  Nur für Mitarbeiter  Nicht berühren  Rauchverbot 
No pedestrians Staff only Don't touch No smoking
- Bitte keine Anlagen anfassen – Verletzungsgefahr, elektrostatische Gefährdung, Korrosionsschutz.
Please don't touch any equipment – risk of injury, electrostatic hazard, corrosion prevention.
- Keine Fotos aufnehmen, es sei denn, die Geschäftsleitung der Witt & Sohn AG hat Ihnen dies ausdrücklich gestattet.
No pictures unless prior permission has been granted by the management of Witt & Sohn AG. 
- Im Falle eines Unfalls bitte umgehend den nächsten Mitarbeiter informieren.
In the case of an accident, please inform the next employee immediately.
- Feuerlöscher sind im ganzen Werk unter folgendem Zeichen vorzufinden:
Fire extinguishers are installed throughout the factory and can be found under the sign: 
- Fluchtwege sind wie folgt markiert.
Escape routes are marked as follows: 
- Das Rauchen ist nur in den ausgewiesenen Bereichen gestattet.
Smoking is permitted in designated areas only. 
- Nach Beendigung Ihres Besuches müssen Sie sich aus der Besucherliste, in die Sie sich eingetragen haben, austragen.
After completing your visit, you must sign at the visitors list you are absent.